

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina de Viceministro Principal

Respuesta de Buckingham Palace a la petición respaldada con 10.000 firmas

Gibraltar, 2 de diciembre de 2015

Su Majestad la Reina aprecia enormemente la lealtad del pueblo gibraltareño pero no tiene previsto visitar Gibraltar en el futuro inmediato puesto que sus viajes fuera del Reino Unido están muy limitados. Buckingham Palace ha respondido de este modo al Viceministro Principal, Joseph García, en relación a la presentación de una petición de 10.000 firmas recogidas en el Peñón.

La petición, acompañada de una carta de García, se envió a la Casa de Gibraltar en Londres este verano para que la remitiera a Buckingham Palace. La respuesta llegó durante la campaña para las elecciones generales y los detalles de la misma se publican ahora.

García se ha reunido esta mañana con tres representantes del grupo encargado de la recogida de firmas —Liz Balbán, Sheridan Borda y Luis Edwards— con el fin de hacerles llegar la noticia y entregarles una copia de la misiva de Buckingham Palace.

La carta recoge: “El Reino Unido y Gibraltar comparten un fuerte vínculo que se remonta a hace más de trescientos años. Este año celebramos el 75º aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial. Estos aniversarios nos ayudan a recordar los incontables sacrificios llevados a cabo por nuestros ciudadanos en el Reino Unido y en Gibraltar en defensa de nuestros valores comunes”. Asimismo, recuerda que Su Majestad transmitió sus mejores deseos a la Gobernadora de Gibraltar y al Ministro Principal el 9 de septiembre, tras recibir su felicitación conjunta cuando se convirtió en la monarca que más tiempo ha reinado en el Reino Unido y sus Territorios de Ultramar.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Deputy Chief Minister

PRESS RELEASE

No. 894/2015

Date: 2nd December 2015

Buckingham Palace responds to 10,000-strong petition

Her Majesty the Queen greatly appreciates the loyalty of the people of Gibraltar but has no plans to visit Gibraltar for the foreseeable future with overseas travel very limited. These comments have come in a response from Buckingham Palace to the Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia following the submission of a petition containing 10,000 signatures which had been collected locally.

The petition, with a covering letter from Dr Garcia, was sent to Gibraltar House in London for forwarding to Buckingham Palace this summer. The response arrived during the general election campaign and the details are being disclosed at this time.

Dr Garcia met this morning with three representatives of the group who collected the signatures, Mrs Liz Balban, Mrs Sheridan Borda and Mr Luis Edwards in order to convey the news and pass them a copy of the letter from the Palace.

The letter adds:

“The United Kingdom and Gibraltar share a tight bond stretching back over three hundred years. This year marks the 75th anniversary of the end of the Second World War. These anniversaries help us remember the countless sacrifices made by citizens of the United Kingdom and Gibraltar in defence of our shared values.” It recalls that Her Majesty conveyed her best wishes to HE the Governor and the Chief Minister on 9 September following the joint congratulations sent when she became the longest reigning Monarch of the United Kingdom and its Overseas Territories.